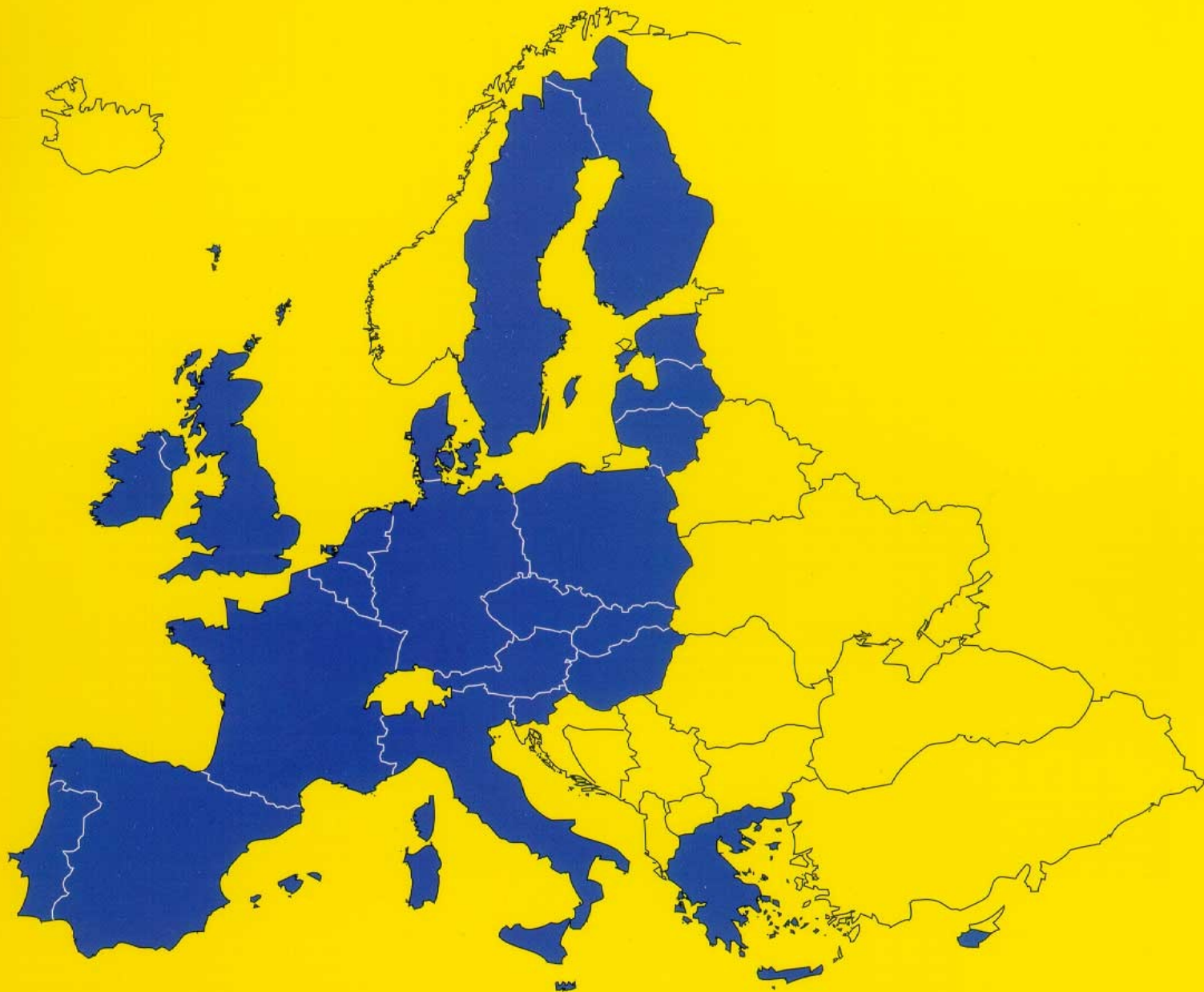




**Parlament České republiky  
Poslanecká sněmovna**

# **Výbor pro evropské záležitosti**



**Výběr dokumentů EU**

**12/2004**

**Zpracoval Parlamentní institut**

# Výběr dokumentů EU

**12/2004**

Tento materiál je vydáván výborem pro evropské záležitosti Poslanecké sněmovny v rámci projednávání záležitostí EU na základě čl. 10b Ústavy České republiky a v souladu s §109a zákona č. 90/1995 Sb. o jednacím řádu Poslanecké sněmovny, ve znění pozdějších předpisů.

Výběr je měsíčně zpracováván ve spolupráci s Parlamentním institutem Kanceláře Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky z dokumentů a legislativních návrhů publikovaných v otevřených databázích orgánů Evropské unie. Texty v rámečku jsou vlastním stručným komentářem obsahu dokumentu.

Internetová verze Výběru dokumentů EU je dostupná na stránkách výboru pro evropské záležitosti Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR

**<http://www.psp.cz/home/vybory/vez/>**

a Parlamentního institutu

**[http://www.psp.cz/kps/pi/doc\\_eu.htm](http://www.psp.cz/kps/pi/doc_eu.htm)**

<b>I. Všeobecné, finanční a institucionální záležitosti .....</b>	<b>6</b>
Přistoupení Turecka .....	6
Program nových předsedajících států na rok 2005 .....	6
Výkon funkce Předsednictva Rady .....	6
Monitorování aplikace práva Společenství .....	6
Pakt stability pro jihovýchodní Evropu .....	6
Nadměrný schodek v České republice .....	6
Nadměrný schodek rozpočtu v Německu a Francii .....	6
Nadměrný schodek v Řecku .....	6
Rozpočet 2005 .....	7
Záruky zajištěné rozpočtem .....	7
Úpravy finančního výhledu pro rok 2006 .....	7
Úpadkové řízení .....	7
Rozšíření EU .....	7
Mimořádná finanční pomoc Arménii, Gruzii a Tádžikistánu .....	7
Úředníci a ostatní zaměstnanci ES .....	7
Statistiky .....	8
Soudní dvůr .....	8
Soud pro veřejnou službu .....	8
Úředníci a ostatní zaměstnanci ES .....	8
Evropská investiční banka .....	8
Výbor pro finanční služby .....	9
Ochrana finančních zájmů ES v roce 2003 .....	9
Záruční fond pro vnější vztahy .....	9
Nová politika vůči sousedním státům .....	9
<b>II. Celní unie a volný pohyb zboží .....</b>	<b>9</b>
Celní spolupráce mezi ES a Tureckem .....	9
Dovoz bavlněného ložního prádla z Indie .....	9
Dohoda mezi ES a Republikou Bělorusko o obchodu s textilními výrobky .....	9
Dovoz televizních kamerových systémů z Japonska .....	10
Dovoz polyethylentereftalátu (PET) z Korejské republiky a Taiwanu .....	10
Dovoz karbidu wolframu a směsného karbidu wolframu z Čínské lidové republiky .....	10
Dovoz kumarinu .....	10
Celní kvóty pro určité zemědělské a průmyslové výrobky .....	10
Společný celní sazebník .....	10
Antidumpingové, antisubvenční a ochranné činnosti Společenství .....	10
Anti-dumpingové, antisubvenční a ochranné činnosti vůči Společenství .....	11
Dovoz výrobků ze Spojených států amerických .....	11
Dovoz uhlénního koksu .....	11
Celní kvóty pro zemědělské produkty ze Švýcarska .....	11
<b>III. Zemědělství .....</b>	<b>11</b>
Systém kvót pro výrobu bramborového škrobu .....	11
Srovnávací zkoušky osiva .....	11
Stav zemědělství v EU 2003 .....	11
Ovocné stromy .....	12
Dohoda mezi ES a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými výrobky .....	12
Ochrana zvířat během přepravy .....	12
Režimy přímých podpor v rámci SZP .....	12
<b>IV. Rybolov .....</b>	<b>12</b>
Společná politika rybolovu .....	12
Rybolovná práva pro rybářská plavidla Společenství .....	12
Rybolovná práva na hlubinné druhy pro nové členské státy .....	12
Rybolov Norského humra .....	13
Rybolov ve vodách Společenství podléhajících omezením odlovů .....	13
Rybolov sledě v Baltském moři .....	13
Trvale udržitelná rovnováha rybolovu .....	13
<b>V. Volný pohyb pracovníků a sociální politika .....</b>	<b>13</b>
Ekonomická migrace .....	13
Bezpečnostní a zdravotní předpisy .....	13
Systémy sociálního zabezpečení .....	13

Rovné zacházení s muži a ženami.....	14
Evropský sociální fond.....	14
Dohoda se Švýcarskou konfederací o volném pohybu osob.....	14
<b>VI. Právo usazování a svoboda poskytování služeb .....</b>	<b>15</b>
<b>VII. Doprava .....</b>	<b>15</b>
Sociální legislativa v silniční dopravě.....	15
Bezpečnost na silnicích.....	15
Letecká doprava.....	15
Uznávání kvalifikací námořníků.....	15
<b>VIII. Hospodářská soutěž.....</b>	<b>15</b>
<b>IX. Daně.....</b>	<b>15</b>
Snížená sazba DPH.....	15
Dohoda mezi ES a Monackým knížectvím .....	16
<b>X. Hospodářská a měnová unie a volný pohyb kapitálu .....</b>	<b>16</b>
<b>XI. Vnější vztahy.....</b>	<b>16</b>
Moldávie .....	16
Albánie.....	16
Maroko.....	16
Palestinská samospráva.....	16
Izrael.....	16
Ukrajina .....	16
Tunis.....	16
Evropská politika sousedství .....	17
Makedonie.....	17
Jordánsko .....	17
Sýrie.....	17
Severní Amerika, Dálný východ a Jižní Asie .....	17
Guinea.....	17
Libérie.....	18
Podpora pro tradiční dodavatele banánů .....	18
Dovoz dřeva do ES .....	18
Obchod s výrobky z oceli.....	18
Nástroje předvstupní podpory (IPA).....	18
Rozvojové země Asie a Latinské Ameriky .....	18
Evropský rozvojový fond.....	18
Rozvojová spolupráce.....	19
<b>XII. Energetika .....</b>	<b>19</b>
Dialog týkající se energetiky mezi EU a Ruskou federací .....	19
Jaderná energetika .....	19
<b>XIII. Průmysl a vnitřní trh.....</b>	<b>19</b>
Veřejné zakázky v elektronické podobě.....	19
Protektorované pneumatiky.....	19
Investiční podniky a úvěrové instituce .....	19
<b>XIV. Regionální politika a koordinace strukturálních nástrojů .....</b>	<b>20</b>
Fond soudržnosti.....	20
Program PEACE.....	20
Mezinárodní fond pro Irsko.....	20
<b>XV. Životní prostředí, ochrana spotřebitele a zdraví .....</b>	<b>20</b>
Trvale udržitelný rozvoj .....	20
Klimatické změny.....	20
Mezinárodní dohoda o ochraně nových druhů rostlin .....	21
Síra obsažená v lodních palivech.....	21
Maximální úroveň residuí pesticidů.....	21
Kjótský protokol.....	21
Ochrana Odry a Labe.....	21
Ochrana mořského prostředí.....	21
Ochrana zdraví .....	21
Jak čelit HIV/AIDS, malárii a tuberkulóze.....	22
Konzumace alkoholu v EU.....	22
Baterie a akumulátory .....	22

Eco-design pro energetické spotřebiče .....	22
Civilní ochrana .....	22
<b>XVI. Věda, informace, vzdělávání a kultura .....</b>	<b>22</b>
Informační společnost .....	22
Politika rádiového spektra .....	23
Televizní služby .....	23
Dohody o vědecké a technologické spolupráci mezi ES a Spojenými státy mexickými .....	23
Uznávání odborných kvalifikací .....	23
Vzdělávání .....	23
<b>XVII. Právo týkající se podniků (Právo obchodních společností, ochrana duševního a průmyslového vlastnictví, obchodní právo).....</b>	<b>23</b>
Program pro podniky a oblast podnikání.....	23
<b>XVIII. Společná zahraniční a bezpečnostní politika .....</b>	<b>24</b>
1. Proces rozšiřování - Vztah k Bulharsku, Rumunsku, Chorvatsku a Turecku.....	24
Chorvatsko .....	24
Turecko .....	24
Bulharsko .....	24
Rumunsko .....	24
2. Implementace Evropské bezpečnostní strategie, Evropská bezpečnostní a obranná politika.....	25
Vojenské a civilní mise EU .....	25
EUFOR – Althea (Bosna a Hercegovina).....	25
EUPM – Bosna a Hercegovina .....	25
EUPOL – Proxima .....	25
EUPOL – Kinshasa .....	25
Financování vojenských operací EU .....	26
Strategie proti šíření zbraní hromadného ničení .....	26
Evropská sousedská politika.....	27
Mezinárodní trestní tribunál pro bývalou Jugoslávii .....	27
Spolupráce „Nato“ - EU .....	27
Stabilizační a asociační proces .....	27
Boj proti terorismu.....	28
Lidská práva .....	29
Civilní management konfliktů .....	29
Různé .....	30
3. Mezinárodní vztahy EU, postoje k jednotlivým oblastem .....	30
Bělorusko a Ukrajina .....	30
Afrika .....	31
Asie.....	32
Blízký a střední východ.....	33
Latinská Amerika .....	33
<b>XIX. Prostor svobody, bezpečnosti a spravedlnosti .....</b>	<b>33</b>
Program Daphne .....	33
Schengenský informační systém.....	34
Správní spolupráce v oblasti vnějších hranic.....	34
Standardy bezpečnostních znaků v pasech občanů EU .....	34
Azyl .....	34
Boj proti drogám.....	34
Trestná činnost v oblasti motorových vozidel .....	34
Vzájemné uznávání příkazů ke konfiskaci .....	34
Rozhodovací proces .....	35
Vízový informační systém.....	35
Lidská práva .....	35
<b>XX. Občanství EU a volný pohyb osob.....</b>	<b>35</b>

## I. Všeobecné, finanční a institucionální záležitosti

### Přistoupení Turecka

- 0412001** Evropský parlament z 3.12.2004 [A6-0063/2004](#)  
Výbor pro zahraniční věci, zpravodaj Eurlings Camiel  
Zpráva o pravidelné zprávě a doporučení Evropské komise o pokroku Turecka v přípravách na přistoupení za rok 2004

### Program nových předsedajících států na rok 2005

- 0412002** [Rada Evropské unie z 2.12.2004](#)  
Návrh pracovního programu Rady pro rok 2005 předložený nově nastupujícími předsedajícími státy Lucemburskem a Spojeným královstvím

### Výkon funkce Předsednictva Rady

- 0412003** [Rada Evropské unie z 10.12.2004](#)  
Návrh rozhodnutí Rady stanovující opatření pro implementaci rozhodnutí Evropské rady o výkonu funkce Předsednictva Rady

### Monitorování aplikace práva Společenství

- 0412004** Evropská komise z 30.12.2004 COM (2004) 839/F  
Zpráva Komise o monitorování aplikace práva Společenství (2003) – celkový postoj – 21. výroční zpráva

### Pakt stability pro jihovýchodní Evropu

- 0412005** Rada Evropské unie z 17.12.2004  
[Rozhodnutí](#) Rady o jmenování zvláštního koordinátora pro Pakt stability pro jihovýchodní Evropu

### Nadměrný schodek v České republice

- 0412006** [Rada Evropské unie z 23.12.2004](#)  
Doporučení Rady ze dne 5. července 2004 s cílem ukončit situaci nadměrného schodku veřejných financí v České republice

### Nadměrný schodek rozpočtu v Německu a Francii

- 0412007** Evropská komise z 14.12.2004 [COM \(2004\) 813/F](#)  
Sdělení Komise Radě týkající se situace nadměrného schodku rozpočtu v Německu a Francii s ohledem na rozsudek ESD

### Nadměrný schodek v Řecku

- 0412008** Evropská komise z 1.12.2004 COM (2004) 784/F  
Sdělení Komise. Sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě „Zpráva o aspektech odpovědnosti týkající se revize řeckých rozpočtových údajů“ viz Výběr dokumentů 11/2004

## Rozpočet 2005

- 0412009** Evropský parlament z 8.12.2004 [A6-0068/2004](#)  
Rozpočtový výbor, zpravodaj Garriga Polledo Salvador, Jensen Anne Elisabet  
Zpráva o návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2005 ve znění naposledy pozměněném Radou (všechny oddíly)
- 0412010** Evropská komise z 28.12.2004 COM (2004) 840/F  
Návrh nařízení Rady pozměňující nařízení (ES) č. 382/2001, pokud jde o datum ukončení jeho platnosti a některá ustanovení, která se týkají realizace rozpočtu

## Záruky zajištěné rozpočtem

- 0412011** Evropská komise z 20.12.2004 COM (2004) 836/1  
Projekt návrhu Komise rozpočtovému orgánu o zárukách zajištěných souhrnným rozpočtem - situace 30.6.2004

## Úpravy finančního výhledu pro rok 2006

- 0412012** Evropská komise z 28.12.2004 COM (2004) 837/F  
Sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě: Technické úpravy finančního výhledu pro rok 2006 s ohledem na vývoj HND a cen (bod 15 Interinstitucionální dohody z 6. května 1999 o rozpočtové kázní a zlepšení rozpočtového procesu)

## Úpadkové řízení

- 0412013** Evropská komise z 22.12.2004 [COM \(2004\) 827/F](#)  
Návrh nařízení Rady pozměňující ustanovení týkající se listin úpadkového řízení, ukončení řízení a likvidátorů v přílohách A, B a C nařízení Rady (ES) č. 1346/2000 o úpadkovém řízení

## Rozšíření EU

- 0412014** Evropská komise z 20.12.2004 [COM \(2004\) 814/F](#)  
Návrh nařízení Rady pozměňující nařízení (ES) č. 2500/2001, s cílem realizovat podporu poskytnutou Společenstvím podle čl.54(2)(c) finančního nařízení

## Mimořádná finanční pomoc Arménii, Gruzii a Tádžikistánu

- 0412015** Evropská komise z 10.12.2004 [COM \(2004\) 793/F](#)  
Zpráva Komise Evropskému parlamentu a Radě: Realizace mimořádné finanční pomoci Arménii, Gruzii a Tádžikistánu

## Úředníci a ostatní zaměstnanci ES

- 0412016** Rada Evropské unie z 9.12.2004  
[Nařízení](#) Rady (ES, Euratom), kterým se přizpůsobuje ode dne 1. července 2004 sazba příspěvku do důchodového systému úředníků a ostatních zaměstnanců Evropských společenství a ode dne 1. ledna 2005 úroková míra používaná pro převod mezi důchodovým systémem Společenství a vnitrostátními důchodovými systémy

**0412017** Rada Evropské unie z 9.12.2004

[Nařízení](#) Rady, kterým se s účinkem od 1. července 2004 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropských společenství a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody

## Statistiky

**0412018** Evropská komise z 22.12.2004 [COM \(2004\) 832/F](#)

Sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě. Globální vládní strategie pro finanční statistiky (*A global governance strategy for fiscal statistics*)

**0412019** Evropská komise z 27.12.2004 COM (2004) 833/F

Zpráva Komise Evropskému parlamentu a Radě o provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.450/2003 týkající se indexu nákladů práce

## Soudní dvůr

**0412020** Rada Evropské unie z 13.12.2004

[Rozhodnutí](#) Rady týkající se pravidel fungování výboru upraveného v čl. 3 odst. 3 přílohy I statutu Soudního dvora

**0412021** Rada Evropské unie z 13.12.2004

[Rozhodnutí](#) Rady o jmenování členů výboru upraveného v čl. 3 odst. 3 přílohy I statutu Soudního dvora

**0412022** Rada Evropské unie z 17.12.2004

[Nařízení](#) Rady, kterým se mění nařízení č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně

## Soud pro veřejnou službu

**0412023** Rada Evropské unie z 13.12.2004

[Rozhodnutí](#) Rady týkající se podmínek a postupů pro předkládání a vyřizování kandidatur za účelem jmenování soudců Soudu pro veřejnou službu Evropské unie

## Úředníci a ostatní zaměstnanci ES

**0412024** Evropská komise z 3.12.2004 COM (2004) 771/F

Návrh nařízení Rady, kterým se stanoví opravné koeficienty použitelné od 1.7.2004 na odměny úředníků, zaměstnanců v pracovním poměru a dočasných zaměstnanců Evropských společenství působících ve třetích zemích a některých úředníků setrvávajících ve svých funkcích v deseti nových členských státech po dobu nejvýše 15 měsíců po přistoupení

## Evropská investiční banka

**0412025** [Rada Evropské unie z 15.12.2004](#)

Návrh rozhodnutí Rady poskytující záruku Společenství Evropské investiční bance, co se týče ztrát vyplývajících z půjček schválených pro určité typy projektů v Rusku, Ukrajině, Moldavsku a Bělorusku (WNIS)  
viz Výběr dokumentů 5/2004 0405006



## Výbor pro finanční služby

**0412026** Rada Evropské unie z 17.12.2004

[Směrnice](#) Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 73/239/EHS, 85/611/EHS, 91/675/EHS, 92/49/EHS, 93/6/EHS a 94/19/ES a směrnice 98/78/ES, 2000/12/ES, 2001/34/ES, 2002/83/ES a 2002/87/ES za účelem zavedení nové organizační struktury Výboru pro finanční služby

## Ochrana finančních zájmů ES v roce 2003

**0412027** Evropská komise z 28.12.2004 [COM \(2004\) 573/F2](#)

Zpráva Komise: Výroční zpráva týkající se ochrany finančních zájmů Evropských společenství a boje proti podvodům v roce 2003

## Záruční fond pro vnější vztahy

**0412028** Rada Evropské unie z 17.12.2004

[Nařízení](#) Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2728/94, o zřízení Záručního fondu pro vnější vztahy

## Nová politika vůči sousedním státům

**0412029** [Rada Evropské unie z 16.12.2004](#)

Návrh rozhodnutí Rady pozměňující rozhodnutí 2000/24/ES s ohledem na rozšíření EU a její novou politiku vůči sousedním státům viz Výběr dokumentů 10/2003 0310008

## II. Celní unie a volný pohyb zboží

### Celní spolupráce mezi ES a Tureckem

**0412030** Evropská komise z 13.12.2004 [COM \(2004\) 816/1](#)

Projekt návrhu rozhodnutí č. 2/2004 Výboru pro celní spolupráci ES-Turecko zavádějící přechodná opatření, co se týče prokazování původu po přistoupení České republiky, Estonska, Republiky Kypr, Litvy, Lotyšska, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenské republiky k EU

### Dovoz bavlněného ložního prádla z Indie

**0412031** Rada Evropské unie z 9.12.2004

[Nařízení](#) Rady pozměňující nařízení (ES) č. 74/2004 o uložení konečného vyrovnávacího cla na dovozy bavlněného ložního prádla pocházejícího z Indie

### Dohoda mezi ES a Republikou Bělorusko o obchodu s textilními výrobky

**0412032** Evropská komise z 17.12.2004 [COM \(2004\) 812/F](#)

Návrh rozhodnutí Rady o podpisu a prozatímní aplikaci bilaterální dohody mezi ES a Republikou Bělorusko o obchodu s textilními výrobky

## Dovoz televizních kamerových systémů z Japonska

- 0412033** Evropská komise z 22.12.2004 [COM \(2004\) 825/F](#)  
Návrh nařízení Rady pozměňující Přílohu k nařízení (ES) č. 2042/2000 o uvalení konečného antidumpingového cla na televizní kamerové systémy pocházející z Japonska

## Dovoz polyethylentereftalátu (PET) z Korejské republiky a Taiwanu

- 0412034** Evropská komise z 20.12.2004 [COM \(2004\) 821/F](#)  
Návrh nařízení Rady pozměňující nařízení (ES) č. 2604/2000 o dovozu polyethylentereftalátu (PET) pocházejícího z Korejské republiky a Taiwanu

## Dovoz karbidu wolframu a směsného karbidu wolframu z Čínské lidové republiky

- 0412035** Rada Evropské unie z 16.12.2004  
[Nařízení](#) Rady, kterým se stanoví konečné antidumpingové clo na dovozy karbidu wolframu a směsného karbidu wolframu původem z Čínské lidové republiky

## Dovoz kumarinu

- 0412036** Evropská komise z 20.12.2004 [COM \(2004\) 779/F](#)  
[Nařízení](#) Rady rozšiřující konečné antidumpingové clo stanovené nařízením (ES) č. 769/2002 o dovozu kumarinu pocházejícího z Čínské lidové republiky na dovoz kumarinu zasílaného z Indie a Thajska bez ohledu na to, zda je u něj deklarován původ z Indie nebo Thajska

## Celní kvóty pro určité zemědělské a průmyslové výrobky

- 0412037** Rada Evropské unie z 14.12.2004  
[Nařízení](#) Rady pozměňující nařízení (ES) č. 2505/96 o otevření a správě autonomních celních kvót Společenství pro určité zemědělské a průmyslové výrobky

## Společný celní sazebník

- 0412038** Rada Evropské unie z 14.12.2004  
[Nařízení](#) Rady pozměňující nařízení (ES) č. 1255/96 o dočasném pozastavení všeobecných cel společného celního sazebníku pro určité průmyslové výrobky, zemědělské produkty a produkty rybolovu

## Antidumpingové, antisubvenční a ochranné činnosti Společenství

- 0412039** Evropská komise z 27.12.2004 [COM \(2004\) 828/F](#)  
22. výroční zpráva Komise o antidumpingových, antisubvenčních a ochranných činnostech Společenství (2003)

## Anti-dumpingové, antisubvenční a ochranné činnosti vůči Společenství

**0412040** Evropská komise z 23.12.2004

První výroční zpráva Komise Evropskému parlamentu o antidumpingových, antisubvenčních a ochranných činnostech třetích států vůči Společenství (2003)

## Dovoz výrobků ze Spojených států amerických

**0412041** Evropská komise z 22.12.2004 [COM \(2004\) 822/F](#)

Návrh nařízení Rady pozměňující a odkládající aplikaci nařízení (ES) č. 2193/2003 o uvalení dodatečných cel na dovoz určitých výrobků pocházejících ze Spojených států amerických

## Dovoz uhelného koksu

**0412042** Rada Evropské unie z 3.12.2004

[Nařízení](#) Rady, kterým se prodlužuje doba pozastavení antidumpingového cla, uloženého rozhodnutím Komise č.2730/2000/ESUO, na dovoz uhelného koksu v kusech o průměru větším než 80 mm, pocházejícího z Čínské lidové republiky

## Celní kvóty pro zemědělské produkty ze Švýcarska

**0412043** Rada Evropské unie z 7.12.2004

[Nařízení](#) Rady (ES), kterým se přijímají autonomní a přechodná opatření k otevření celní kvóty Společenství pro některé zemědělské produkty pocházející ze Švýcarska

## III. Zemědělství

### System kvót pro výrobu bramborového škrobu

**0412044** Evropská komise z 6.12.2004 [COM \(2004\) 772/F](#)

Návrh nařízení Rady pozměňující nařízení (ES) č. 1868/94, kterým se stanoví systém kvót pro výrobu bramborového škrobu  
viz Výběr dokumentů 11/2004

### Srovnávací zkoušky osiva

**0412045** Rada Evropské unie z 10.12.2004

[Směrnice](#) Rady pozměňující směrnice 66/401/EHS, 66/402/EHS, 2002/54/ES a 2002/57/ES, co se týče oficiálních srovnávacích zkoušek osiva produkovaného třetími státy  
viz Výběr dokumentů 4/2004 0404147

### Stav zemědělství v EU 2003

**0412046** Evropská komise z 20.12.2004 [COM \(2004\) 807/F](#)

Zpráva Komise o stavu zemědělství v EU za rok 2003

## Ovocné stromy

- 0412047** Evropská komise z 22.12.2004 [COM \(2004\) 826/F](#)  
Zpráva Komise Evropskému parlamentu a Radě o zkušenostech získaných ze statistického přehledu o sadbách některých druhů ovocných stromů uskutečňovaných členskými státy v roce 2002 v rámci aplikace Směrnice 2001/109/ES Evropského parlamentu a Rady z 19.12.2001

## Dohoda mezi ES a Švýcarskou konfederací o obchodu se zemědělskými výrobky

- 0412048** Rada Evropské unie z 21.12.2004  
[Rozhodnutí](#) Rady o uzavření a prozatímním provádění Dohody mezi Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací, kterou se mění dohoda mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací ze dne 22. července 1972, pokud jde o ustanovení použitelná pro zpracované zemědělské produkty

## Ochrana zvířat během přepravy

- 0412049** Rada Evropské unie z 6.12.2004  
[Nařízení](#) Rady (ES) o ochraně zvířat během přepravy a s tím spojených činnostech a o změně směrnic 64/432/EHS a 93/119/ES a nařízení (ES) č. 1255/97

## Režimy přímých podpor v rámci SZP

- 0412050** Rada Evropské unie z 20.12.2004  
[Nařízení](#) Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce, a nařízení (ES) č. 1788/2003, kterým se stanoví dávka v odvětví mléka a mléčných výrobků viz Výběr dokumentů 10/2004

## IV. Rybolov

### Společná politika rybolovu

- 0412051** Evropská komise z 15.12.2004 [COM \(2004\) 820/F](#)  
Sdělení Komise. Perspektivy pro zjednodušení a zlepšení právního prostředí společné politiky rybolovu

### Rybolovná práva pro rybářská plavidla Společenství

- 0412052** Rada Evropské unie z 23.12.2004  
[Nařízení](#) Rady, kterým se pro roky 2005 a 2006 stanoví rybolovná práva na populace hlubinných ryb pro rybářská plavidla Společenství

### Rybolovná práva na hlubinné druhy pro nové členské státy

- 0412053** Rada Evropské unie z 10.12.2004  
[Nařízení](#) Rady (ES), kterým se mění nařízení (ES) č. 2340/2002 a (ES) č. 2347/2002, pokud jde o rybolovná práva na hlubinné druhy pro nové členské státy, které přistoupily v roce 2004

## Rybolov Norského humra

- 0412054** Evropská komise z 8.12.2004 [COM \(2004\) 783/F](#)  
Projekt návrhu nařízení Rady pozměňující nařízení (ES) č. 2287/2003, co se týče možnosti rybolovu Norského humra v Severním moři

## Rybolov ve vodách Společenství podléhajících omezením odlovů

- 0412055** Evropská komise z 8.12.2004 [COM \(2004\) 785/F](#)  
Návrh nařízení Rady stanovující pro rok 2005 možnosti rybolovu a související podmínky pro určité rybí populace a skupiny rybích populací použitelné ve vodách Společenství a pro lodí Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů

## Rybolov sledě v Baltském moři

- 0412056** Evropská komise z 10.12.2004 [COM \(2004\) 797/F](#)  
Návrh nařízení Rady pozměňující nařízení (ES) č. 2287/2003, co se týče možnosti rybolovu sledě v Baltském moři

## Trvale udržitelná rovnováha rybolovu

- 0412057** Evropská komise z 14.12.2004 [COM \(2004\) 799/F](#)  
Výroční zpráva Komise Radě a Evropskému parlamentu o úsilí členských států dosáhnout během roku 2003 trvale udržitelnou rovnováhu mezi kapacitou rybolovu a možnostmi rybolovu

## V. Volný pohyb pracovníků a sociální politika

### Ekonomická migrace

- 0412058** Evropská komise z 10.12.2004 [COM \(2004\) 811/4](#)  
Sdělení Komise (p. Frattiniho a p. Špidly). Zelená kniha o sblížování EU v oblasti řízení ekonomické migrace

### Bezpečnostní a zdravotní předpisy

- 0412059** Evropská komise z 21.12.2004 [COM \(2004\) 819/F](#)  
Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru týkající se nezávazných pravidel pro implementaci některých ustanovení Směrnice Rady 84/24/ES o ochraně zdraví a bezpečnosti zaměstnanců před ohrožením účinky chemických prostředků při práci

### Systémy sociálního zabezpečení

- 0412060** Evropská komise z 23.12.2004 [COM \(2004\) 830/F](#)  
Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady pozměňující nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 o použití systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a samostatně výdělečně činné osoby a na jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství a nařízení Rady (EHS) č. 574/72 stanovující proces pro implementaci nařízení (EHS) č. 1408/71

Tento návrh nařízení zamýšlí aktualizovat nařízení Rady č. 1408/71 a č. 574/72, které byly doplněny nařízeními Rady a Evropského parlamentu č. 118/97 a č. 631/2004, tak aby byly odraženy změny v národních legislativách zejména nových

členských států od doby ukončení vyjednávání o přistoupení. Návrh nařízení zamýšlí také dokončit zjednodušení řízení o čerpání zdravotní péče v zahraničí, v souladu s nařízením č. 631/2004, rozšířením některých změn na stejná řízení o dávkách za pracovní úrazy a nemoci z povolání.

## Rovné zacházení s muži a ženami

**0412061** Rada Evropské unie z 6.12.2004

[Směrnice](#) Rady, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s muži a ženami v přístupu ke zboží a službám

Směrnice upravuje princip rovnoprávného postavení mužů a žen mimo oblast volného pohybu osob a pracovních podmínek. Zavádí rovnost bez ohledu na pohlaví také pro přístup ke zboží a službám, jejich nabídce a užívání. Jedná se zejména o služby ubytovací (bytové pronájmy, hotelové služby), bankovní, přístup do objektů, (kina, divadla atd.), pojišťovací a jiné finanční služby, dopravní služby a profesní služby. Směrnice byla publikována v Official Journal L 376 21. prosince 2004, pod číslem 2004/113/ES. Proti původnímu návrhu (viz Výběr dokumentů 11/2003 a 5/2004) došlo v průběhu legislativního procesu k některým změnám. V případě nejkontroverznějšího ustanovení čl. 5 (pojistné faktory) byla přijata verze předložená nizozemským předsednictvím 13. září 2004 (dok 12240/02 SOC). Ta stanoví členským státům povinnost zajistit, aby v nových smlouvách, uzavřených nejpozději tři roky od vstupu směrnice v platnost, faktor pohlaví při výpočtech pojistného a dávek neměl za následek rozdíly v ziscích, prémiech a bonifikacích pro jednotlivce. Ustanovení však umožňuje členským státům samostatně uplatnit výjimky z tohoto pravidla v případech, které jsou odůvodněné a podložené statistickými údaji. Oprávněnost výjimek bude posuzovat pracovní skupina Komise.

Směrnice dále opravňuje členské státy využít tzv. pozitivní akce k prevenci nebo kompenzaci znevýhodnění s ohledem na pohlaví a přijímá opatření na ochranu práv, přenosu důkazního břemene v případě diskriminace z důvodu pohlaví a podpory dialogu s příslušnými institucemi. Požadavky směrnice jsou členské státy povinny implementovat do národních právních úprav nejpozději do tří let od vstupu směrnice v platnost.

## Evropský sociální fond

**0412062** [Rada Evropské unie z 3.12.2004](#)

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady týkající se Evropského sociálního fondu nahrazující nařízení 1784/1999

viz Výběr dokumentů 7-8/2004 0407061

## Dohoda se Švýcarskou konfederací o volném pohybu osob

**0412063** Rada Evropské unie z 10.12.2004

[Rozhodnutí](#) Rady o podpisu Protokolu k Dohodě mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé o volném pohybu osob, týkajícího se účasti České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky jakožto smluvních stran, na základě jejich přistoupení k Evropské unii

## VI. Právo usazování a svoboda poskytování služeb

## VII. Doprava

### Sociální legislativa v silniční dopravě

- 0412064** Evropská komise z 14.12.2004 [COM \(2004\) 815/F](#)  
Sdělení Komise Evropskému parlamentu v souladu s druhým pododstavcem čl. 251(2) Smlouvy ES týkající se společného postoje Rady k přijetí Směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních podmínkách pro implementaci Směrnice 2002/15/ES a nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 a 3821/85 týkající se sociální legislativy v silniční dopravě-[Společný postoj Rady](#)  
viz [COM\(2003\)0628](#)
- 0412065** Evropská komise z 14.12.2004 [COM \(2004\) 817/F](#)  
Sdělení Komise Evropskému parlamentu v souladu s druhým pododstavcem čl. 251(2) Smlouvy ES týkající se společného postoje Rady k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady o harmonizaci některých předpisů v oblasti sociální legislativy v silniční dopravě a pozměňující nařízení Rady (EHS) 3821/85 o záznamovém zařízení v silniční dopravě-[Společný postoj Rady](#)  
viz Výběr dokumentů 7-8/2003 0307035  
viz [COM\(2001\)0573](#)

### Bezpečnost na silnicích

- 0412066** Rada Evropské unie z 1.12.2004  
[Závěry Rady](#) týkající se bezpečnosti na silnicích

### Letecká doprava

- 0412067** Evropská komise z 23.12.2004 [COM \(2004\) 829/F](#)  
Návrh rozhodnutí Rady týkající se uzavření dohody mezi ES a Chilskou republikou o určitých aspektech letecké dopravy

### Uznávání kvalifikací námořníků

- 0412068** [Rada Evropské unie z 15.12.2004](#)  
Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady týkající se uznávání kvalifikací námořníků vydaných členskými státy a pozměňující směrnici 2001/25/ES  
viz Výběr dokumentů 4/2004 0404085

## VIII. Hospodářská soutěž

## IX. Daně

### Snížená sazba DPH

- 0412069** Evropský parlament z 1.12.2004 [A6-0058/2004](#)  
Hospodářský a měnový výbor, zpravodaj Hudghton Ian  
Zpráva o návrhu směrnice Rady, kterým se mění směrnice 77/388/ES z důvodu přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska



## Dohoda mezi ES a Monackým knížectvím

**0412070** Rada Evropské unie z 2.12.2004

[Rozhodnutí](#) Rady o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Monackým knížectvím, kterou se stanoví opatření rovnocenná opatřením stanoveným směrnicí Rady 2003/48/ES o zdaňování příjmů z úspor v podobě vyplácení úroků

## X. Hospodářská a měnová unie a volný pohyb kapitálu

### XI. Vnější vztahy

#### Moldávie

**0412071** Evropská komise z 8.12.2004 COM (2004) 787/3

Sdělení Komise týkající se návrhu akčního plánu EU-Moldávie

#### Albánie

**0412072** Evropská komise z 16.12.2004 [COM \(2004\) 809/F-5](#)

Návrh rozhodnutí Rady týkající se uzavření Rámcové dohody mezi ES a Republikou Albánie o obecných principech účasti Republiky Albánie na programech Společenství

#### Maroko

**0412073** Evropská komise z 8.12.2004 COM (2004) 788/3

Sdělení Komise týkající se návrhu akčního plánu EU-Maroko

#### Palestinská samospráva

**0412074** Evropská komise z 14.12.2004 COM (2004) 789/3

Sdělení Komise týkající se návrhu na uskutečnění akčního plánu EU-Palestinská samospráva

**0412075** Rada Evropské unie z 10.12.2004

[Rozhodnutí](#) Rady o uzavření dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy na západním břehu Jordánu a v pásnu Gazy o vzájemných liberalizačních opatřeních a o nahrazení protokolů 1 a 2 k prozatímní dohodě o přidružení mezi ES a palestinskou samosprávou

#### Izrael

**0412076** Evropská komise z 9.12.2004 COM (2004) 790/3

Sdělení Komise týkající se návrhu na uskutečnění akčního plánu EU-Izrael

#### Ukrajina

**0412077** Evropská komise z 8.12.2004 COM (2004) 791/3

Sdělení Komise týkající se návrhu akčního plánu EU-Ukrajina

#### Tunis

**0412078** Evropská komise z 8.12.2004 COM (2004) 792/3

Sdělení Komise týkající se návrhu akčního plánu EU-Tunis



## Evropská politika sousedství

**0412079** Evropská komise z 8.12.2004 COM (2004) 795/2

Sdělení Komise týkající se návrhů akčních plánů v rámci Evropské politiky sousedství (ENP)

## Makedonie

**0412080** Rada Evropské unie z 22.12.2004

[Rozhodnutí](#) Rady a Komise o uzavření Protokolu k Dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií na straně druhé s ohledem na přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii

## Jordánsko

**0412081** Evropská komise z 8.12.2004 COM (2004) 796/3

Sdělení Komise týkající se návrhu na uskutečnění akčního plánu EU-Jordánsko

**0412082** Rada Evropské unie z 7.12.2004

[Rozhodnutí](#) Rady o podpisu a prozatímním provádění Protokolu k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Jordánským hášimovským královstvím na straně druhé s ohledem na přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii

## Sýrie

**0412083** Evropská komise z 17.12.2004 COM (2004) 808/F-2

Návrh rozhodnutí Rady o uzavření Evropsko středomořské dohody o přidružení mezi ES a jeho členskými státy na jedné straně a Arabskou republikou Sýrie na straně druhé

## Severní Amerika, Dálný východ a Jižní Asie

**0412084** Evropská komise z 15.12.2004 [COM \(2004\) 803/F](#)

Zpráva o provedení nařízení Rady č. 382/01 týkající se uskutečnění projektů a programů podporujících spolupráci a obchodní vztahy mezi EU a industrializovanými zeměmi Severní Ameriky, Dálného východu a Jižní Asie

## Guinea

**0412085** Evropská komise z 10.12.2004 [COM \(2004\) 804/F](#)

Návrh rozhodnutí Rady uzavírající konzultace s Guineou v souladu s čl. 96 Dohody z Cotonou

## Libérie

- 0412086** Evropská komise z 10.12.2004 [COM \(2004\) 806/F](#)  
Návrh rozhodnutí Rady pozměňující rozhodnutí Rady 2003/631/ES z 25.8.2003, kterým se přijímají opatření týkající se Libérie v souladu s čl. 96 Dohody o partnerství AKT-ES pro případ mimořádné důležitosti

## Podpora pro tradiční dodavatele banánů

- 0412087** Evropská komise z 21.12.2004 [COM \(2004\) 823/F](#)  
Sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě. Zvláštní rámcová podpora pro tradiční dodavatele banánů (nařízení Rady (ES) č. 856/1999) ze zemí AKT. Zpráva Komise za dvouleté období.

## Dovoz dřeva do ES

- 0412088** [Rada Evropské unie z 10.12.2004](#)  
Návrh nařízení Rady týkající se zřízení dobrovolného systému udělování licencí (FLEGT) na dovoz dřeva do ES  
viz Výběr dokumentů 7-8/2004 0407096

## Obchod s výrobky z oceli

- 0412089** Rada Evropské unie z 6.12.2004  
[Nařízení](#) Rady (ES) o obchodu s některými výrobky z oceli mezi Společenstvím a Ukrajinou
- 0412090** Rada Evropské unie z 6.12.2004  
[Nařízení](#) Rady (ES) o obchodu s některými výrobky z oceli mezi Společenstvím a Ruskou federací
- 0412091** Rada Evropské unie z 7.12.2004  
[Nařízení](#) Rady o obchodu s určitými výrobky z oceli mezi ES a Kazachstánem

## Nástroje předvstupní podpory (IPA)

- 0412092** [Rada Evropské unie z 22.12.2004](#)  
Návrh nařízení Rady ustanovující nástroje předvstupní podpory (IPA)

## Rozvojové země Asie a Latinské Ameriky

- 0412093** Rada Evropské unie z 13.12.2004  
[Nařízení](#) Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 2130/2001 o akcích na pomoc vykořeněným skupinám obyvatel v rozvojových zemích Asie a Latinské Ameriky

## Evropský rozvojový fond

- 0412094** Evropská komise z 22.12.2004 [COM \(2004\) 838/F](#)  
Projekt návrhu rozhodnutí Rady stanovující konečné termíny pro zapojení do 9. Evropského rozvojového fondu (ERF)
- 0412095** Rada Evropské unie z 7.12.2004  
[Rozhodnutí](#) Rady zavádějící pro rok 2005 seznam příspěvků členských států do Evropského rozvojového fondu na rok 2005

## Rozvojová spolupráce

**0412096** Rada Evropské unie z 7.12.2004

[Nařízení](#) Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 976/1999, kterým se stanoví požadavky pro provádění opatření Společenství jiných než opatření týkajících se rozvojové spolupráce, která v rámci politiky spolupráce Společenství přispívají k obecnému cíli rozvoje a upevnění demokracie a právního státu, jakož i k dodržování lidských práv a základních svobod ve třetích zemích

## XII. Energetika

### Dialog týkající se energetiky mezi EU a Ruskou federací

**0412097** Evropská komise z 13.12.2004 [COM \(2004\) 777/F](#)

Sdělení Komise. Dialog týkající se energetiky mezi EU a Ruskou federací vedený od r. 2000 do r. 2004

### Jaderná energetika

**0412098** Rada Evropské unie z 1.12.2004

[Rozhodnutí](#) Rady potvrzující přistoupení Euratomu ke Společné úmluvě o bezpečnosti při nakládání s vyhořelými palivy a radioaktivním odpadem-[Akční plán](#)

## XIII. Průmysl a vnitřní trh

### Veřejné zakázky v elektronické podobě

**0412099** Evropská Komise z 29.12.2004 COM (2004) 841/F

Sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému ekonomickému a sociálnímu výboru a Výboru regionů: Akční plán pro implementaci právního rámce pro veřejné zakázky v elektronické podobě

### Protektorované pneumatiky

**0412100** Evropská komise z 6.12.2004 COM (2004) 774/F

Návrh rozhodnutí Rady pozměňující rozhodnutí 2001/507/ES a 2001/509/ES, s ohledem na provedení nařízení 109 a 108 (EHK/OSN) týkající se protektorovaných pneumatik

### Investiční podniky a úvěrové instituce

**0412101** [Rada Evropské unie z 1.12.2004](#)

Návrh směrnic Evropského parlamentu a Rady pozměňující Směrnici 2000/12/ES Evropského parlamentu a Rady o přístupu k činnosti úvěrových institucí a jejich provozování a Směrnici Rady 93/6/EHS týkající se přiměřenosti kapitálu investičních podniků a úvěrových institucí  
viz Výběr dokumentů 7-8/2004 0407123

## XIV. Regionální politika a koordinace strukturálních nástrojů

### Fond soudržnosti

- 0412102** Evropská komise z 15.12.2004 [COM \(2004\) 766/F](#)  
Zpráva Komise - Výroční zpráva o Fondu soudržnosti (2003)

### Program PEACE

- 0412103** Rada Evropské unie z 16.12.2004  
[Nařízení](#) Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1260/1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech, pokud jde o prodloužení platnosti programu PEACE a udělování nových položek závazků  
viz Výběr dokumentů 9/2004, 10/2004

### Mezinárodní fond pro Irsko

- 0412104** [Rada Evropské unie z 10.12.2004](#)  
Návrh nařízení Rady týkající se finančních příspěvků Společenství do Mezinárodního fondu pro Irsko (2005-2006)  
viz Výběr dokumentů 9/2004, 10/2004

## XV. Životní prostředí, ochrana spotřebitele a zdraví

### Trvale udržitelný rozvoj

- 0412105** Rada Evropské unie z 21.12.2004  
[Rozhodnutí](#) Rady o revizi strategie trvale udržitelného rozvoje

Jedná se zatím pouze o předběžné vytyčení cílů pro revizi Strategie trvale udržitelného rozvoje Evropské unie (European Union's Sustainable Development Strategy), která by měla být posléze přijata Evropskou radou v průběhu roku 2005. Strategie trvale udržitelného rozvoje byla původně přijata Evropskou radou na jejím zasedání v Göteborgu v r. 2001. Vzhledem k prozatím neuspokojivým výsledkům v naplňování cílů Strategie v rámci EU i vnějších vztahů má nyní dojít k její revizi v tom směru, že má být posílen a důsledněji uplatňován princip trvale udržitelného rozvoje v jednotlivých politikách Společenství. Přitom by revidovaná Strategie trvale udržitelného rozvoje neměla být v protikladu k Lisabonské strategii, co se týče ekonomického růstu a sociální problematiky, ale obě koncepce by se měly vzájemně podporovat. Ve svém rozhodnutí žádá Rada Komisi, aby vypracovala souhrnnou zprávu o vývoji implementace Strategie trvale udržitelného rozvoje EU a předpokládá stanovení politických směrů a východisek v rámci jarního zasedání Rady (životní prostředí) v r. 2005 pro Evropskou radu.

### Klimatické změny

- 0412106** Rada Evropské unie z 22.12.2004  
[Rozhodnutí](#) Rady, týkající se změny klimatu: středně a dlouhodobé strategie omezení emisí

Na základě účasti ES na Rámcové úmluvě o změně klimatu a navazujícího Kjótského protokolu konstatuje Rada ve svém rozhodnutí nutnost stanovení

střednědobých a dlouhodobých strategií ke snížení emisí skleníkových plynů na období po roce 2012. Tyto strategie, včetně konkrétních cílů, budou přijaty na jarním zasedání Rady v r. 2005 (životní prostředí). Rada ve svém rozhodnutí taktéž vyzývá vyspělé státy, které nemají v úmyslu ratifikovat Kjótský protokol, aby vyvinuly během následujícího období alespoň částečné úsilí k dosažení cílů Protokolu a zúčastnily se společných diskusí o dalších krocích po roce 2012.

## Mezinárodní dohoda o ochraně nových druhů rostlin

- 0412107** Evropská komise z 16.12.2004 [COM \(2004\) 798/F](#)  
Návrh rozhodnutí Rady potvrzující přistoupení ES k Mezinárodní dohodě o ochraně nových druhů rostlin revidované znění ze Ženevy 19.3.1991

## Síra obsažená v lodních palivech

- 0412108** Evropská komise z 10.12.2004 [COM \(2004\) 801/F](#)  
Sdělení Komise Evropskému parlamentu v souladu s druhým pododstavcem čl. 251(2) Smlouvy ES týkající se společného postoje Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady pozměňující směrnicí 1999/32/ES co se týče síry obsažené v lodních palivech-[Společný postoj Rady](#)  
Viz [COM\(2002\)0595](#)

## Maximální úroveň residuí pesticidů

- 0412109** [Rada Evropské unie z 16.12.2004](#)  
Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o maximální úrovni residuí pesticidů ve výrobcích rostlinného nebo živočišného původu  
viz Výběr dokumentů 3/2003 0303080

## Kjótský protokol

- 0412110** Evropská komise z 20.12.2004 [COM \(2004\) 818/F](#)  
Zpráva Komise: „Dosáhnout cílů Kjótského protokolu“ v rámci rozhodnutí Rady 208/2004/ES týkající se mechanismů sledování emisí skleníkových plynů a implementace Kjótského protokolu

## Ochrana Odry a Labe

- 0412111** Evropská komise z 16.12.2004 [COM \(2004\) 810/F](#)  
Návrh rozhodnutí Rady o důsledcích přistoupení České republiky a Polska pro účast ES v Dohodě o Mezinárodní komisi pro ochranu Odry před znečištěním a Dohodě o Mezinárodní komisi pro ochranu Labe

## Ochrana mořského prostředí

- 0412112** [Rada Evropské unie z 9.12.2004](#)  
Návrh závěrů Rady týkající se ochrany a uchování mořského prostředí

## Ochrana zdraví

- 0412113** Evropská komise z 6.12.2004 [COM \(2004\) 775/F](#)  
Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady pozměňující nařízení (ES) č. 99/2001, kterým se stanoví pravidla pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií (*TSE-transmissible spongiform encephalopathies*)

**0412114** Rada Evropské unie z 10.12.2004  
[Závěry Rady](#) o reakci Evropy na výskyt zoonotických nemocí (*Zoonotic Disease*)

### Jak čelit HIV/AIDS, malárii a tuberkulóze

**0412115** Evropská komise z 15.12.2004 [COM \(2004\) 726/F2](#)  
Sdělení Komise. Rámec pro koherentní evropskou politiku v oblasti vnějšího působení za účelem čelit HIV/AIDS, malárii a tuberkulóze (*A Coherent European Policy Framework for External Action to Confront HIV/AIDS, Malaria and Tuberculosis*)

### Konzumace alkoholu v EU

**0412116** [Rada Evropské unie z 2.12.2004](#)  
Doplnění závěrů Rady z 5.6.2001 týkající se strategie EU proti konzumaci alkoholu

### Baterie a akumulátory

**0412117** [Rada Evropské unie z 14.11.2004](#)  
Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady týkající se baterií a akumulátorů a opotřebovaných baterií a akumulátorů  
viz Výběr dokumentů 11/2003 0311083, 11/2004

### Eco-design pro energetické spotřebiče

**0412118** Evropská komise z 10.12.2004 [COM \(2004\) 800/F](#)  
Sdělení Komise Evropskému parlamentu v souladu s druhým pododstavcem čl. 251(2) Smlouvy ES, týkající se společného postoje Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o stanovení rámce pro sestavení požadavků na Eco-design pro energetické spotřebiče a pozměňující směrnice Rady 92/42/ES, 96/57/ES a 2000/55/ES

### Civilní ochrana

**0412119** Rada Evropské unie z 10.12.2004  
[Rozhodnutí](#) Rady, kterým se mění rozhodnutí 1999/847/ES, pokud jde o rozšíření akčního programu Společenství v oblasti civilní ochrany

## XVI. Věda, informace, vzdělávání a kultura

### Informační společnost

**0412120** Evropská komise z 2.12.2004 [COM \(2004\) 759/F](#)  
Sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů. Evropská úprava a trhy elektronických komunikací 2004

**0412121** Rada Evropské unie z 1.12.2004  
[Usnesení Rady](#) o budoucnosti informačních komunikačních technologií (ITC)

**0412122** [Rada Evropské unie z 3.12.2004](#)  
Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje víceletý program Společenství na podporu bezpečného užívání internetu a nových online technologií  
viz Výběr dokumentů EU 3/2004 0403107

## Politika rádiového spektra

**0412123** [Rada Evropské unie z 3.12.2004](#)

První výroční zpráva o politice rádiového spektra Evropské unie

## Televizní služby

**0412124** [Rada Evropské unie z 3.12.2004](#)

Závěry Rady. Interoperabilita digitálních interaktivních televizních služeb

## Dohody o vědecké a technologické spolupráci mezi ES a Spojenými státy mexickými

**0412125** Evropská komise z 14.12.2004 [COM \(2004\) 802/F](#)

Návrh rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o vědecké a technologické spolupráci mezi ES a Spojenými státy mexickými

## Uznávání odborných kvalifikací

**0412126** Rada Evropské unie z 14.12.2004

[Směrnice](#) Evropského parlamentu a Rady týkající se uznávání odborných kvalifikací

viz Výběr dokumentů EU 9/2003 0309101, 10/2003, 11/2003 0311097, 4/2004 0404161

## Vzdělávání

**0412127** Rada Evropské unie z 7.12.2004

[Směrnice](#) Rady o podmínkách přijímání státních příslušníků třetích zemí za účelem studia, výměnných pobytů žáků, neplacené odborné přípravy nebo dobrovolné služby

## **XVII. Právo týkající se podniků (Právo obchodních společností, ochrana duševního a průmyslového vlastnictví, obchodní právo)**

### Program pro podniky a oblast podnikání

**0412128** Evropská komise z 7.12.2004 [COM \(2004\) 781/F](#)

Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady pozměňující rozhodnutí Rady 2000/819/ES o víceletém programu pro podniky a oblast podnikání, zejména pro malé a střední podniky (MSP) (2001 – 2005)

## **XVIII. Společná zahraniční a bezpečnostní politika**

### **1. Proces rozšiřování - Vztah k Bulharsku, Rumunsku, Chorvatsku a Turecku**

#### **Chorvatsko**

**0412129** Rozhodnutí Rady a Komise o uzavření Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Chorvatskou republikou na straně druhé. 3.12.2004 – 2004/ST/15099

Dohoda o stabilizaci a přidružení byla mezi EU a Chorvatskem podepsána 29.října 2001 v Lucemburku, v platnost má vstoupit 1.2.2005.

**0412130** Vstup Chorvatska v Závěrech Evropské rady, 16. a 17.12.2004

Vstupní vyjednávání s Chorvatskem započne 17.března 2005 za podmínky, že Chorvatsko bude aktivně spolupracovat s Mezinárodním trestním tribunálem pro bývalou Jugoslávii.

#### **Turecko**

**0412131** Vstup Turecka v Závěrech Evropské rady, 16. a 17.12.2004

Evropská rada zopakovala své závěry z Helsinek, že Turecko je plnohodnotným kandidátem, na nějž se vztahují stejná vstupní kritéria jako na ostatní kandidáty. Vstupní vyjednávání mohou začít, vzhledem k tomu, že Komise předložila zprávu podle které Turecko splňuje politická kritéria, bez zbytečných prodlev. Evropská rada ocenila pokrok, jakého Turecko v naplňování kodaňských kritérií dosáhlo a vyzývá Turecko, aby v reformním procesu nepolevilo. Začátek vstupního vyjednávání byl stanoven na 3.října 2005.

#### **Bulharsko**

**0412132** Vstup Bulharska v Závěrech Evropské rady, 16. a 17.12.2004

Vzhledem k tomu, že všechny kapitoly vyjednávání byly definitivně uzavřeny 14.12.2004, Bulharsko se bude moci stát členem EU k 1. lednu 2007. Smlouva o přistoupení bude moci být podepsána v dubnu 2005 za předpokladu, že přistoupení Bulharska předtím schválí také Evropský parlament. Uzavření vyjednávání však bylo podmíněné, Komise dostala za úkol sledovat, zda Bulharsko poctivě naplňuje *acquis*, pokud by byla nespokojena, přistoupení by mohlo být odloženo. Pravidelná zpráva komise za rok 2004 stanovila jako zásadní priority pro Bulharsko reformy veřejné správy a soudnictví.

#### **Rumunsko**

**0412133** Vstup Rumunska v Závěrech Evropské rady, 16. a 17.12.2004

Také Rumunsku se podařilo uzavřít všechny kapitoly vyjednávání k 14.12.2004 a bude se tak moci 1. ledna 2007 stát členem EU. Smlouvu o přistoupení by měly EU a Rumunsko podepsat v dubnu 2005, s ohledem na schválení vstupu Rumunska do EU Evropským parlamentem. Podobně jako v případě Bulharska, i zde bylo uzavření jednání podmíněné. Komise bude nadále sledovat, jak Rumunsko implementuje *acquis* a přijímá nezbytné reformy, a podávat o tom každoroční zprávy.



## 2. Implementace Evropské bezpečnostní strategie, Evropská bezpečnostní a obranná politika

### Vojenské a civilní mise EU

#### EUFOR – Althea (Bosna a Hercegovina)

**0412134** 2. prosince 2004 byla, na základě rozhodnutí Rady EU 2004/803/SZBP ze 25. listopadu 2004, spuštěna vojenská mise EU, EUFOR – Althea.

Jedná se o v pořadí třetí a historicky největší vojenskou operaci EU. Účastní se jí na 7000 vojáků ze 33 zemí, 22 členských států EU + Albánie, Argentina, Bulharsko, Chile, Kanada, Maroko, Nový Zéland, Norsko, Rumunsko, Švýcarsko a Turecko. Mise se účastní také Česká republika, v průběhu roku 2005 do ní vyšle síly o velikosti 90 vojáků včetně dvou vrtulníků Mi-17. Prvních 54 vojáků opustilo ČR 28.12.2004.

#### EUPM – Bosna a Hercegovina

**0412135** Rozhodnutí Rady EU 2004/837/SZBP ze dne 6. prosince, kterým se provádí společná akce 2002/210/SZBP o policejní misi Evropské unie.

Rada Evropské unie rozhodla, že částka 17 410 000 EUR, ze které se hradí operativní náklady policejní mise Evropské unie v roce 2005, bude uvolněna ze společného rozpočtu EU.

#### EUPOL – Proxima

**0412136** Rozhodnutí politického a bezpečnostního výboru Proxima/2/2004 ze 30.11.2004 o jmenování vedoucího policejní mise EUPOL – Proxima v bývalé jugoslávské republice Makedonii.

Politický a bezpečnostní výbor, s ohledem na společnou akci Rady 2004/789/SZBP ze 22.11.2004, kterou se mise o jeden rok prodlužuje, na základě návrhu Vysokého představitele pro SZBP, jmenoval vedoucím mise pana Jürgena Scholze. Rozhodnutí PBV vstoupilo v platnost 15.12.2004 a je platné až do 14.12.2005.

#### EUPOL – Kinshasa

**0412137** [Společná akce Rady](#) 2004/847/SZBP ze dne 9. prosince 2004 o policejní misi Evropské unie v Kinshase (DRK) týkající se integrované policejní jednotky, EUPOL Kinshasa.

Rada EU přijala společnou akci, kterou Evropská unie zřizuje policejní misi Evropské unie (EUPOL Kinshasa), s cílem zajistit pokračování procesu zřízení integrované policejní jednotky (IPJ) v Kinshase.

Začátek mise EUPOL Kinshasa se předběžně plánuje na první polovinu ledna 2005, mise by měla trvat po dobu 12 měsíců. Společné náklady činí nejvýše 4 370 000 EUR, tyto výdaje budou spravovány podle pravidel a postupů Společenství pro rozpočet. Náklady na policisty (mzdy, pojištění apod.) nesou jednotlivé vysílající státy. Mise bude přispívat k vybudování IPJ (měla by být funkční od března 2005) a následně jí monitorovat a přispívat radami k její činnosti.

**0412138** Rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru EUPOL KINSHASA/1/2004 ze dne 9. prosince 2004 o jmenování vedoucího policejní mise EU v Kinshase (DRK), EUPOL KINSHASA.

Politický a bezpečnostní výbor, s ohledem na společnou akci Rady 2004/847/SZBP, kterou se zřizuje policejní mise EUPOL Kinshasa, jmenoval na základě návrhu Vysokého představitele pro SZBP vedoucím mise pana Adilia Custodia, a to ode dne zahájení mise. Do té doby bude působit jako vedoucí plánovacího týmu.

#### Financování vojenských operací EU

**0412139** [Rozhodnutí](#) Rady ze 6.12.2004 o doplnění rozhodnutí 2004/197/SZBP ze 23. února 2004, kterým byl zřízen mechanismus ke správě financování společných nákladů na operace EU mající vojenské či obranné aspekty.

Rozhodnutím 2004/197/SZBP se upřesňuje režim výjimek, což má za cíl zvýšit pružnost mechanismu ATHENA.

**0412140** ATHENA: přezkum 2004, návrh rozhodnutí Rady ze dne 14. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí Rady 2004/197/SZBP ze dne 23. února 2004 o vytvoření mechanismu (...) ATHENA.

Rada Evropské unie, provedla na základě povinností stanovených v rozhodnutí Rady 2004/197/SZBP první přezkum funkčnosti mechanismu ATHENA a rozhodla o změně ve člancích 24 a 25 (počáteční financování). Cílem těchto změn je zlepšit počáteční financování vojenských operací EU, nový systém je určen zejména pro operace rychlé reakce. V zásadě se systém financování upravuje tak, aby finanční prostředky pro operace rychlé reakce byly dostupné co nejdříve.

#### Strategie proti šíření zbraní hromadného ničení

**0412141** Zpráva Rady o pokroku v implementaci Kapitoly III. Strategie EU proti šíření zbraní hromadného ničení, 3.12.2004 – 2004/ST/15461, Zpráva schválena Radou pro vnější vztahy – 13. a 14.12.2004.

Zpráva informuje, jakého pokroku bylo v dané oblasti dosaženo, nkolik se jí zabývají jednotlivé pracovní skupiny Rady, jaké proběhly na dané téma semináře, jakou činnost vyvinulo předsednictví či Troika, v jakém stádiu je vývoj jednotlivých programů, či jaké byly pro danou oblast přijaty společné akce.

**0412142** Prohlášení Rady ze 13.12.2004 o první fázi přezkumu kontrolních systémů vývozu zboží dvojího užití členskými zeměmi. 2004/ST/16069.

Ve svém prohlášení Rada následující doporučení pro zvýšení efektivity kontrolního systému vývozu – 1) zajistit transparentnost legislativního procesu, který implementuje daný systém, 2) minimalizovat výraznější odlišnosti v postupech mezi členskými státy, 3) prozkoumat možnosti zlepšení kontroly přepravy, 4) zlepšit výměnu informací a zvážit vytvoření databáze pro výměnu citlivých informací, 5) shodnout se na nejlepším způsobu vynucení kontroly, 6) harmonizovat provádění kontrol, 7) zlepšit komunikaci s vývozci, 8) shodnout se na nejlepším způsobu kontroly nehmotných přesunů technologií.

Tato doporučení jsou detailně rozpracována ve zprávě pracovní skupiny “zboží dvojího užití” z 2. prosince 2004. viz. 2004/ST/15455

## Evropská sousedská politika

**0412143** Závěry Rady pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy o Evropské sousedské politice, 13. a 14.12.2004.

Rada přivítala Návrhy Komise o ENP (European Neighbourhood Policy) s Izraelem, Jordánskem, Moldávií, Marokem, Palestinskou autonomií, Tuniskem a Ukrajinou a schválila přijetí akčních plánů pro tyto země.

Rada vyzývá COREPER, aby připravil setkání Rad spolupráce a Rad přidružení s výše zmíněnými zeměmi, aby mohly být akční plány postupně implementovány.

Dohody o partnerství a spolupráci, stejně jako asociační dohody v rámci Eurostředomořského procesu, jsou rámcem pro naplňování a monitorování akčních plánů.

Nejpozději za dva roky připraví Komise ve spolupráci s vysokým představitelem pro SZBP a předsednictvím zprávu o průběhu a výsledcích akčních plánů.

Rada vzala na vědomí záměr Komise a Vysokého představitele pro SZBP vypracovat do března 2005 zprávy o Egyptu, Libanonu, Arménii, Ázerbajdžánu a Gruzii s výhledem přijetí akčních plánů v rámci ENP i pro tyto země.

Rada opakuje své závěry z června 2004, že ENP je otevřená i Bělorusku a Lybii, jakmile splní nezbytné podmínky.

## Mezinárodní trestní tribunál pro bývalou Jugoslávii

**0412144** [Rozhodnutí](#) Rady 2004/900/SZBP ze dne 22.prosince 2004, kterým se provádí společný postoj 2004/694/SZBP o dalších opatřeních na podporu účinného provádění mandátu Mezinárodního trestního tribunálu pro bývalou Jugoslávii (ICTY).

Rozhodnutím se mění seznam osob uvedený v příloze společného postoje 2004/694/SZBP.

## Spolupráce „Nato“ - EU

**0412145** Zpráva Vojenského výboru Politickému a bezpečnostnímu výboru ze 3.12.2004.

Předmět zprávy: referenční podmínky pro buňku EU v SHAPE a pro styčný tým NATO v EUMS. 3.12.2004 - 2004/ST/15564

Vojenský výbor považuje existenci samostatné buňky EU v rámci SHAPE za důležitý příspěvek ke transparentnosti ve vzájemných vztazích mezi EU a NATO a za ztělesnění jejich strategického partnerství. V době „klidu“ bude buňka vykonávat strategické plánování, rozhodne-li Rada o uskutečnění vojenské mise, buňka EU převezme operační plánování, s využitím zdrojů NATO (podle dohody Berlín plus). Co se týče styčného týmu NATO u vojenského štábu EU, Vojenský výbor tento návrh vítá a zároveň zdůrazňuje, že se nejedná o reciproční opatření ze strany NATO za vznik buňky EU v SHAPE, ale naopak o racionální a adekvátní opatření opět posilující vztah mezi oběma organizacemi.

## Stabilizační a asociační proces

**0412146** Zakotvení článků o nešíření zbraní hromadného ničení a boji s terorismem do stabilizačních a asociačních dohod s Chorvatskem a Makedonií – zpráva předsednictví o vývoji, 10.12.2004 – 2004/ST/16017

Na svém zasedání 21.9.2001 se Evropská rada shodla na tom, že dohody EU se třetími zeměmi by měly být rozšířeny o články o boji s terorismem. Stejně pak rozhodla Rada 17.11.2003 co se týče článků o nešíření zbraní hromadného ničení.

Stabilizační a asociační dohody s Chorvatskem (podepsána 29.10.2001, v platnost má vstoupit 1.2.2005) a Makedonií (podepsána 9.4. 2001, v platnost vstoupila 1.4.2004) zatím tyto články neobsahují. Obě země se začleněním těchto článků do dohod předběžně souhlasí, stejně tak i všechny delegace v rámci pracovní skupiny “západní Balkán”.

## Boj proti terorismu

**0412147** Sdělení předsednictví a koordinátora boje proti terorismu Radě EU o stavu boje s terorismem. 1.12.2004 – 2004/ST/15523

Předsednictví, společně s koordinátorem boje proti terorismu (dále jen předsednictví), informuje Radu, že v oblasti boje proti terorismu je nyní přijímána řada opatření, především v souvislosti s tzv. Haagským programem (přijatý Evropskou radou 5.11.2004) který stanovil ambiciózní cíle v oblastech sdílení informací, hraniční kontroly, utajení dokumentů a policejní a justiční spolupráce.

**0412148** Sdělení generálního tajemníka/vysokého představitele a Komise Evropské radě. Předmět: boj s financováním terorismu, 14.12.2004 - 2004/ST/16089.

Evropská rada na svém zasedání 17. a 18. června 2004 vyzvala k rozpracování koherentního postupu v posilování boje s financováním terorismu. Autoři sdělení informují Evropskou radu o metodách a postupech, jaké jsou v současné době používány institucemi EU v boji s financováním terorismu a nastiňují další potřebná opatření. Především je zdůrazněno, že současné aktivity EU v této oblasti nesmí ustát a naopak je třeba zvýšit efektivitu již používaných nástrojů, popř. vyvinout nástroje nové (např. v přípravě je rámcové rozhodnutí o konfiskačním řízení). Dále je důležité vypracovat mechanismy pro sdílení informací, které by usnadnily finanční vyšetřování. Doporučuje se, aby se všechny členské státy staly do konce roku 2005 aktivními členy projektu FIU-NET (boj s finanční kriminalitou).

Krátké sdělení Evropské rady k boji s terorismem, 16.12.2004.

**0412149** Zpráva předsednictví Evropské radě o naplňování Akčního plánu EU pro boj proti terorismu, 14.12.2004 – 2004/ST/16090.

Evropská rada schválila na svém jednání 17. a 18. června 2004 Akční plán pro boj proti terorismu a vyzvala k jeho přezkumu vždy jednou za půl roku. Předsednictví v tomto dokumentu podává přehled vývoje v oblasti boje proti terorismu, který je doplněn podrobnou tabulkou, jež shrnuje všechna opatření akčního plánu a u každého opatření podává informaci o tom, jakým způsobem bylo či je naplňováno. V příloze dokumentu je prezentován přehled o současném stavu implementace evropské legislativy, týkající se boje s terorismem, členskými státy EU.

**0412150** Program solidarity EU při následcích teroristických útoků a hrozeb, 1.12.2004 – 15480/04. Schválen Radou EU 2.prosince 2004.

Program solidarity je založen na myšlence, podle které kolektivní akce může přispět ke včasné a adekvátní odpovědi na různé teroristické scénáře. Program solidarity rozšiřuje a reviduje společný program Rady a Komise z 20. prosince 2002 na zlepšení unijní spolupráce v oblasti prevence a snižování následků chemických, biologických, radiologických či jaderných teroristických hrozeb (tzv. 2002-CBRN-programme).

Program se zaměřuje především na: zvýšení kvality určení a analýzy rizik, zlepšení ochrany základní infrastruktury, zlepšení a propojení mechanismů detekce a identifikace teroristických hrozeb, posílení připravenosti na případné následky teroristického útoku, rozvoj civilní ochrany a zlepšení mezinárodní spolupráce.

**0412151** EU Best Practices – Efektivní implementace finančních restriktivních opatření vůči osobám, skupinám či subjektům spojených s terorismem. Pracovní dokument, RELEX, 2.12.2004 – 13851/04

Tento dokument má doporučující charakter a zabývá se doporučeními ohledně implementace restriktivních opatření s ohledem na národní legislativy členských států. Dokument se snaží identifikovat klíčové elementy, které hrají roli při implementaci daných opatření, přičemž bere na vědomí specifika unijního právního systému.

## Lidská práva

**0412152** Implementace Pravidel pro dialogy o lidských právech, materiál pracovní skupiny COHOM (lidská práva), 8.12.2004 – 15810/04

Pravidla pro dialogy o lidských právech byla přijata na jednání Rady 10. a 11. prosince 2001 (dok. 14469/01)

COHOM se shodl na:

1) studii poskytující přehled různých typů dialogů o lidských právech, které EU používá. Mezi nimi jsou a) strukturované dialogy (Čína, Irán), b) smluvně zakotvené dialogy (Dohoda z Cotonou, asociační dohody, dohody o obchodu a spolupráci), c) ad hoc dialogy (ustavené rozhodnutím Politického a bezpečnostního výboru – např. s Ruskem), d) konzultace v rámci Troiky.

2) definici klíčových oblastí, kterých se dialogy týkají. Jsou to: a) mezinárodní rámec pro ochranu lidských práv (např. ratifikace klíčových lidskoprávních dokumentů OSN), b) národní rámec pro ochranu lidských práv (práva zohledněna v ústavě, nezávisle a fungující soudnictví), c) občanská a politická práva, d) práva žen, e) práva dětí, f) občanská společnost, g) zákaz diskriminace, h) ochrana menšin, i) ekonomická, sociální a kulturní práva.

3) posudku o naplnění nezbytných kritérií Korejskou lidově demokratickou republikou k započítání případného dialogu: COHOM nedoporučuje započítání dialogu o lidských právech s KLR, protože nevidí na straně KLR potřebnou vůli k jeho naplňování, nelze tedy očekávat pozitivní účinek konání takového dialogu.

## Civilní management konfliktů

**0412153** Civilní hlavní cíl 2008, studie předsednictví, 6.12.2004 – 15460/04

Evropská rada, zasedající v červnu 2004, se rozhodla stanovit hlavní cíl pro civilní krizový management. EU a členské státy se zavázaly přijmout potřebné kroky, aby byl hlavní cíl naplněn do roku 2008. Smyslem přijetí tohoto závazku je snaha podpořit rozvoj kapacit pro civilní management, neboť Unie právě tyto potřebuje, chce-li se aktivně podílet na posilování globální bezpečnosti.

Ambice hlavního cíle: kromě prioritních oblastí schválených Evropskou radou ve Feiře (policejní složky, vláda zákona, civilní správa a civilní ochrana) musí být Unie schopna řídit různé typy monitorovacích misí a zajišťovat podporu zvláštním vyslancům EU. Také musí být schopna přispět k aktivitám, jakými jsou reforma bezpečnostního sektoru a odzbrojovací, demobilizační či reintegrační procesy.

Civilní prostředky EU by měly být schopné být nasazeny do akce nejpozději do 30 dnů od doby, kdy Rada o spuštění dané operace rozhodne.

## Různé

### 0412154 Rozpočet SZBP na rok 2004 – stav ke 30.11.2004, 3.12.2004 – 15651/04

Výdaje celkem: 62,6 mil. Euro ....z toho:  
14,939 mil. Euro na implementaci rozhodnutí Rady z roku 2003 (Policejní mise v Bosně a Hercegovině, působení expertního týmu v Rusku).  
47,660 mil. Euro na implementaci akcí přijatých Radou během roku 2004 (především se jedná o náklady spojené s prodloužením stávajících či prováděním nových vojenských a civilních misí EU).

## 3. Mezinárodní vztahy EU, postoje k jednotlivým oblastem

### Bělorusko a Ukrajina

#### 0412155 Společný postoj Rady 2004/848/SZBP ze dne 13. prosince 2004, kterým se mění společný postoj 2004/661/SZBP o omezujících opatřeních vůči některým představitelům Běloruska.

17. října se v Bělorusku konaly parlamentní volby a referendum, které neproběhly v souladu se závazky Běloruska k OBSE. Při pokojných povolebních demonstracích došlo k brutálnímu napadení představitelů opozice a žurnalistů bezpečnostními silami. EU je toho názoru, že za tyto prohřešky jsou přímo odpovědni představitelé běloruských státních orgánů a rozhodla se omezit jim možnost vstupu na své území. Současně Rada vyzvala prezidenta Lukašenka ke změně politiky a k zahájení demokratizačních reforem. V přílohách společného postoje jsou uvedena jména, o něž se seznam nežádoucích osob rozšiřuje.

#### 0412156 Závěry Rady pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy o Ukrajině, 13. a 14.12.2004

Rada přivítala vývoj, jaký nabrala krize na Ukrajině, tedy její mírové a demokratické řešení. Oceňuje konstruktivní přístup ukrajinských politických stran a jejich lídrů, stejně jako aktivní přispění zahraničních zprostředkovatelů (A. Kwasniewského či V. Adamkuse). Rada považuje za velmi důležité, aby opakované kolo voleb 26.12.2004 proběhlo podle mezinárodně platných standardů. Zdůrazňuje strategický význam Ukrajiny jakožto klíčového partnera EU, Rada vyzývá vysokého představitele pro SZBP a Komisi, aby pracovali na návrzích, jak posílit spolupráci EU s Ukrajinou.

#### 0412157 Návrh zprávy Rady Evropské radě o implementaci Společné strategie EU vůči Ukrajině, 2004/ST/15989. (Zpráva byla Radou přijata na jejím zasedání 21.a 22.12.2004)

Zvláštní pozornost věnovalo nizozemské předsednictví rozpracování akčního plánu pro Ukrajinu v rámci Evropské politiky sousedství, summitu EU-Ukrajina 8.7.2004 a prezidentským volbám konaným 31.října a 21.listopadu a následné krizi.

## Afrika

**0412158** Rozhodnutí Rady 2004/833/SZBP ze dne 2. prosince 2004 o provádění společné akce 2002/589/SZBP s ohledem na příspěvek Evropské unie Hospodářskému společenství států západní Afriky (ECOWAS) v rámci moratoria na ruční palné a lehké zbraně.

Problém nadměrného a nekontrolovaného šíření ručních palných a lehkých zbraní, které ohrožuje mír a bezpečnost, lze řešit finančním příspěvkem a technickou pomocí. Evropská unie má v úmyslu tuto pomoc Hospodářskému společenství států západní Afriky poskytnout.

Společnou akcí Evropská unie přispívá k uskutečnění projektů v rámci moratoria ECOWAS na dovoz, vývoz a výrobu ručních palných a lehkých zbraní. Na tyto účely Unie vyčlení 515 000 Eur, finanční náležitosti provádění této akce jsou svěřeny Komisi.

**0412159** Závěrečné komuniké ze setkání ministerských Troiek, v rámci dialogu EU-Afrika, 4.12.2004 v Adis Abebě. 2004/ST/15974 "Afrika" byla reprezentována Africkou unií.

Jednalo se o v pořadí třetí setkání mezi EU a AU na této úrovni, další se plánuje na 11. dubna 2005 a mělo by se konat v Lucemburku.

Probíraná témata: Mír a bezpečnost, vláda práva, boj s korupcí, lidská práva a humanitární záležitosti, podpora efektivního multilateralismu, regionální integrace a rozvoj obchodu, boj s AIDS a dalšími nemocemi, zadlužení afrických zemí nebo akční plán pro zamezení migrace a pašování lidí.

**0412160** Společný postoj Rady 2004/852/SZBP ze dne 13. prosince 2004, týkající se omezujících opatření proti Pobřeží slonoviny.

Společný postoj 2004/852/SZBP naplňuje rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1572 o zbrojním embargu na Pobřeží slonoviny.

Rada ve svém společném postoji zakazuje prodej, dodávky, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu všech typů, včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vojenského vybavení. Zároveň se zakazuje poskytnutí jakékoliv finanční či technické pomoci související s vojenským vybavením. Členské státy mají také přijmout opatření zamezující vstupu na svá území osobám, které představují hrozbu pro mír a proces národního usmíření v Pobřeží slonoviny. Seznam osob je uveden v příloze společného postoje.

**0412161** Společný postoj Rady 2004/902/SZBP ze dne 22. prosince 2004, kterým se prodlužuje společný postoj 2004/137/SZBP o omezujících opatřeních vůči Libérii.

Rada rozhodla o prodloužení společného postoje o 12 měsíců, tedy do 22. prosince 2005.

Společným postojem 2004/137/SZBP rozhodla Rada, na základě rezoluce Rady bezpečnosti OSN č.1521, o uvalení zbrojního embarga na Libérii.

**0412162** Závěry Rady pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy o oblasti Velkých jezer, 13. a 14.12.2004

Rada odsuzuje jakékoli narušení územní suverenity Demokratické republiky Kongo Rwandou nebo jakýmkoli jiným státem. Vyzývá rwandskou vládu, aby se řídila Deklarací principů, pod kterou se podepsala 20.11. 2004 v Dar-es-Salamu, aby

respektovala územní integritu DRK a stáhla všechny svoje ozbrojené síly. Rada vyzývá Rwandu a DRK, aby své vztahy normalizovaly bilaterální smlouvou. Země regionu by měly bez meškání implementovat principy dohodnuté v deklaraci z Dar-es-Salamu  
Rada se usnesla na regionální politice vůči oblasti Velkých jezer – viz. příloha 2004/ST/15922

**0412163** Závěry Rady pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy o Súdánu, 13. a 14.12.2004

Rada vyzývá vládu Súdánu a SPLM/A k uzavření jednání vedoucích k mírové dohodě, tak jak to bylo nastíněno v Memorandu porozumění, přijatém Radou bezpečnosti OSN (1574). EU vyjadřuje vůli, jakmile bude nastolen mír, přispět ekonomicky a materiálně k post-konfliktní obnově Súdánu.  
Rada odsuzuje všechny násilné akce a porušení příměří...tou či tou skupinou..  
Pokud nebude dosaženo žádného pokroku, EU může přistoupit k sankcím.  
Rada vítá obnovení jednání v Abuje 10. prosince  
EU podporuje AU v její snaze o urovnání konfliktu. EU jí přispívá finančně (100 mil. Euro) a také technicky a logisticky.  
Rada vítá pracovní plán OSN na obnovu Súdánu (1,5 miliard dolarů) a vyjadřuje záměr se na této pomoci výrazně podílet.

**0412164** Závěry Rady pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy o Somálsku, 13. a 14.12.2004

Rada přivítala úspěšný výsledek somálské Národní konference usmíření a ustavení přechodných federálních institucí, jako první krok k trvalému míru a stabilitě v zemi.  
EU je připravena pozitivně vyhodnotit případnou žádost Africké unie o podporu v oblasti bezpečnosti.

## Asie

**0412165** Sedmá vrcholná schůzka mezi EU a Čínou, 8.12.2004, dokument Rady 15065/04  
Dokument obsahuje výsledky jednání mezi delegacemi EU a Číny

**0412166** Rozhodnutí Rady 2004/901/SZBP ze dne 22. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 1999/730/SZBP o provádění společné akce 1999/34/SZBP s ohledem na příspěvek Evropské unie k boji proti destabilizujícímu hromadění a šíření ručních palných zbraní a lehkých zbraní v Kambodži.

Rozhodnutím Rady 2004/901/SZBP se nahrazuje příloha k rozhodnutí 1999/730/SZBP novou přílohou, která stanovuje zmocnění vedoucího projektu pro rok 2005.  
Společnou akcí 1999/34/SZBP se Rada rozhodla přispět ke kontrole, odebírání a likvidaci ručních palných zbraní v Kambodži. Za tímto účelem pomáhá kambodžské vládě při vypracovávání potřebných předpisů a jejich realizaci. Také pomáhá policejním a bezpečnostním složkám při vypracování a realizaci metodiky pro dobrovolné odevzdávání zbraní. Navíc ještě podporuje programy občanské společnosti ke zvýšení úrovně osvěty veřejnosti v otázkách týkajících se ručních palných zbraní a lehkých zbraní.



**0412167** Závěry Rady pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy o Afghánistánu, 13. a 14.12.2004

Rada vyslovuje uspokojení s úspěšně proběhlými prezidentskými volbami, které považuje za mezník v demokratizačním procesu. Evropská unie bude tento proces i nadále se zájmem sledovat.

### Blízký a střední východ

**0412168** Závěry Rady pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy o Íránu, 13. a 14.12.2004

EU vítá dohodu dosaženou s Íránem o ukončení jeho jaderného programu a vyzývá Írán, aby svoji část dohody dodržel  
Rada věří, že vyjednávání, které začíná 13. prosincem bude garantovat že Írán využívá nukleární energii výlučně pro mírové účely  
Ve světle dosažené dohody, EU obnoví jednání s Íránem o dohodě o obchodu a spolupráci. EU nevyklučuje další rozšiřování ekonomických vztahů.

**0412169** Návrh společné akce Rady k podpoře činnosti OSN v Iráku, 21.12.2004 – 2004/ST/16202

Společná akce by pomohla naplňovat cíle mise OSN v Iráku UNAM (United Nations Assistance Mission). Mise by se konkrétně týkala ochrany personálu OSN, který zde naplňuje rezoluci Rady bezpečnosti č.1546 z 8. června 2004 o společenské a politické obnově Iráku.  
Společná akce bude naplněna formou finančního příspěvku. Členské státy se zatím zavázaly k příspěvku ve výši 11 358 000 Euro (z toho Česká republika 500 000 Euro).

### Latinská Amerika

**0412170** Závěry Rady pro všeobecné záležitosti a vnější vztahy o Kolumbii, 13. a 14.12.2004

Rada zopakovala svoji podporu kolumbijské vládě v jejím úsilí o nastolení vlády zákona na celém svém území a v jejím boji s terorismem a pašováním drog.  
Rada vyzvala kolumbijské orgány k přijetí souhrnného právního rámce pro proces odzbrojení, demobilizace a reintegrace ilegálních ozbrojených skupin.  
Rada vyjádřila odhodlání napomoci dosažení mírového a trvalého řešení konfliktu v rámci věrohodné a komplexní mírové strategie.  
Budou-li jasně definována pravidla pro odzbrojení, demobilizaci a reintegraci členů ilegálních ozbrojených skupin, Rada je připravena poskytnout technickou a finanční pomoc.

## XIX. Prostor svobody, bezpečnosti a spravedlnosti

### Program Daphne

**0412171** Evropská komise z 22.12.2004 [COM\(2004\) 824/F](#)  
Konečná zpráva Komise týkající se programu Daphne (2002-2003)

## Schengenský informační systém

**0412172** Rada Evropské unie z 8.12.2004

[Společný postoj](#) Rady k nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění Úmluva k provedení Schengenské dohody ze dne 14. června 1985 o postupném odstraňování kontrol na společných hranicích, pokud jde o přístup služeb členských států příslušných pro vydávání osvědčení o registraci vozidel do Schengenského informačního systému

## Správní spolupráce v oblasti vnějších hranic

**0412173** Rada Evropské unie z 6.12.2004

[Rozhodnutí](#) Rady, kterým se mění rozhodnutí 2002/463/ES o přijetí akčního programu pro správní spolupráci v oblasti vnějších hranic, víz, azylu a přistěhovalectví (program ARGO)

## Standardy bezpečnostních znaků v pasech občanů EU

**0412174** Rada Evropské unie z 10.12.2004

[Nařízení](#) Rady (ES) o normách pro bezpečnostní a biometrické prvky v cestovních pasech a cestovních dokladech vydávaných členskými státy

## Azyl

**0412175** Rada Evropské unie z 21.12.2004

[Rozhodnutí](#) Rady o podpisu Dohody mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím rozšiřující na Dánsko působnost nařízení Rady (ES) č. 343/2003, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o azyl podané státním příslušníkem třetí země v některém z členských států, a nařízení Rady (ES) č. 2725/2000 o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování Dublinské úmluvy viz Výběr dokumentů EU 9/2004 0409102

## Boj proti drogám

**0412176** [Rada Evropské unie z 15.12.2004](#)

Návrh rozhodnutí Rady o výměně informací, hodnocení rizik a kontrole nových psychoaktivních látek  
viz Výběr dokumentů 6/2004 0406128

**0412177** Evropský parlament z 7.12.2004 [A6-0067/2004](#)

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci, zpravodaj Catania Giusto Zpráva týkající se návrhu doporučení Evropského parlamentu Radě k protidrogové strategii EU (2005–2012)

## Trestná činnost v oblasti motorových vozidel

**0412178** Rada Evropské unie z 17.12.2004

[Rozhodnutí](#) Rady o potírání přeshraniční trestné činnosti v oblasti motorových vozidel

## Vzájemné uznávání příkazů ke konfiskaci

**0412179** Rada Evropské unie z 17.12.2004

[Rámcové rozhodnutí](#) Rady 2004/ /SVV o uplatňování zásady vzájemného uznávání příkazů ke konfiskaci

## Rozhodovací proces

**0412180** Rada Evropské unie z 15.12.2004

[Rozhodnutí](#) Rady, podle něhož se na určité oblasti obsažené v hlavě IV třetí části Smlouvy o založení Evropského společenství použije postup podle článku 251 uvedené smlouvy

## Vízový informační systém

**0412181** Evropská komise z 20.12.2004 COM (2004) 835/1

Projekt návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady týkající se Vízového informačního systému (VIS) a výměny údajů o krátkodobých vízech mezi členskými státy

## Lidská práva

**0412182** [Rada Evropské unie z 20.12.2004](#)

Návrh rozhodnutí Rady o implementaci politiky lidských práv EU

## **XX. Občanství EU a volný pohyb osob**